

A close-up, slightly blurred photograph of a white industrial sewing machine. The brand name 'KANSAI SEWING' is visible on the front panel. The machine is set against a light blue background.

**SIPAMI**

## **6044-SPLV**

**AUTOMATIC WAISTBAND UNIT**

**UNIDAD AUTOMÁTICA DE PRETINA**

**UNITÉ AUTOMATIQUE POUR APPLIQUER LA BAND DE CEINTURE**

**MÁQUINA DE CÓS PEÇA A PEÇA AUTOMÁTICA**

**UNITÀ AUTOMATICA PER APPLICAZIONE CINTURE**

# 6044-SPLV



- > Spot marked text in evidence only in english
- > Electronic puller, with step motor, for the best anatomic shape!
- > Automatic chain thread cutting at the beginning and the end of the trouser!
- > Special pneumatic scissor for more comfortable operator job.
- > No helpers required!
- > Productivity: up to 120 trousers - jeans in one hour!
- > Device to release the loopers for thread in operation!
- > Common control box as other sipami units!
- > Common spare part available in the local market!
- > Kansai cylinder arm unit made in Japan, full oil lubricated!
- > Different needle gauge available for large waistband size!
- > Standard Needle gauge:  
1" 3/8 - four needles
- > Option Needle gauge:
  - 1" 1/2
  - 1" 7/8



## TECHNICAL SPECIFICATION

- Production in 10 working hours: average 1200 trousers (Levi's process with pre-folding edge)
- Basic Sewing Head: model FBX1104 made by KANSAI Industries Ltd Japan.
- Sewing Speed: 4500 rpm
- Standard Needle gauge: 1" 3/8 – four needle
- Power supply voltage: 220 volt, mono phase – 50/60 Hz
- Power & air consumption: 0,5 kw, 0,3 liter / cycle at a pressure of 5,5 bar.
- Size and weight of the workstation:  
105 x 75 x 140 cm – 155 kg

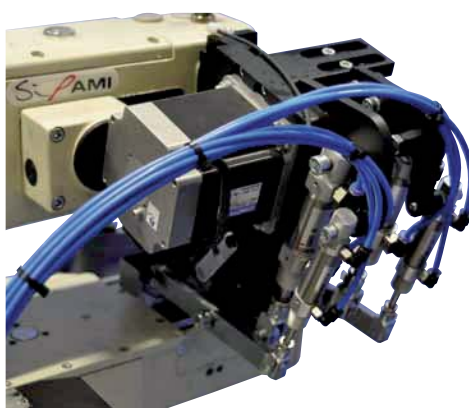


## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- La producción en 10 horas de trabajo: promedia 1200 pantalones (el proceso de Levi con punta pre-doblada)
- modelo FBX1104 hizo por Industrias de KANSAI Japón Ltda.
- La Velocidad de la costura: 4500 Rpm calibrador
- Estándar de Aguja: 1" 3/8 – voltaje de alimentación: 220 voltio, mono fase – 50/60 Hz
- Enchufan & consumo aéreo: 0,5 Kw, 0,3 litro/ciclo en una presión de 5.5 bar.
- Calibre y el peso de la estación de trabajo:  
105 x 75 x 140 cm – 155 kg



Cylinder arm unit, full lubricate, made by Kansai Japan



Electronic puller device



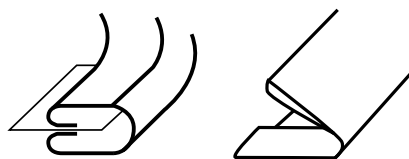
Option: pneumatic scissor device - ref. code CD001



Common control box for all units



Sample of waistband



#### Working sequence

- A) Initial folding operation
- B) Insert the trouser panel and start to sew
- C) Before the end of sewing, open the folder, cut the extra band allowance
- D) Finish the sewing, automatic cut of the chain

#### FICHES TECHNIQUES

- Production en 10 heures de travail: en moyenne 1.200 pantalons (Levi's avec bout de ceinture pré-plié)
- Tête de base utiliser: Modèle FBX1104 fait par KANSAI Industries Ltd au Japon.
- Vitesse de couture: 4500 tr / min
- Écartement standard de aiguilles: 1 "3 / 8 quatre aiguilles
- Tension d'alimentation: 220 volts, mono phase - 50/60 Hz
- Puissance & consommation d'air: 0,5 kw, 0,3 litres / cycle à une pression de 5,5 bar.
- Dimension et poids de la station de travail: 105 x 75 x 140 cm – 155 kg

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Produção em 10 horas de trabalho: média de 1200 calças (processo Levi's com pré-vincagem da ponta)
- Cabeça: modelo FBX1104 feito por KANSAI Industries Ltd Japan
- Velocidade: 4500 rpm
- Agulha Standard: calibre: 1 "3 / 8
- Voltagem da fonte de alimentação: 220 volt, mono fase – 50/60 Hz
- Potência e consumo de ar: 0,5 kW, 0,3 litros/ciclo a uma pressão de 5,5 bar.
- Tamanho e peso da estação de trabalho: 105 x 75 x 140 cm – 155 kg

#### SPECIFICHE TECNICHE

- Produzione in 10 ore lavorative: circa 1200 pantaloni (con pantalone tipo Levi's con piegatura punta)
- Testa cucitrice utilizzata: modello FBX1104, costruito da KANSAI Industries Ltd Japan
- Velocità di cucitura: 4500 rpm
- Distanza aghi standard: 1"3/8 – 4 aghi
- Tensione di Alimentazione 220 volt, mono phase 50/60 Hz
- Consumo energia e aria: 0,5 kw , 0,3 litri / ciclo alla pressione di 5,5 bar.
- Dimensione e peso della stazione di lavoro: 105 x 75 x 140 cm – 155 kg



6044-SPLV: Semi-Automatic waistband unit, all needle chain-stitch, for all customers having a single waistband pcs production and as well for all trouser style requirement with a pre-folding folding edge operation as Levi's trouser. The unit is equipped with chain cutter, adjustable electronic puller, wide multi-needle clamp, cylinder arm sewing head with drop feed.

The SIPAMI waistband unit sews a single pre-formed waistband by specify folder, for all kind of trouser – jeans, fashion or basic , jeans jacket as well. The unit 6044-SPLV is equipped with a KANSAL sewing head, very silent and full oil lubricated, made in Japan, for a sewing of all needle chain stitch with a wide multi-needle clamp system. The unit is equipped with a device to release the loopers in order to drop the thread in operation. The unit 6044-SPLV is equipped with a new electronic puller device, control by step motor. Customer can adjust the pulling and position of the puller. Thanks of this technology, we can attach all kind of waistband, with the possibility to adjust the speed of double superior belts by step motor. The unit is equipped with a control box, common as all our machines, where operator can adjust all functions.



La unidad semiautomática de la pretina, puntada cadeneta, para todos clientes que tienen una sola producción de pretina pezo a pezo y también para todo requisito de estilo de pantalón con una operación pre-doblando la punta como el pantalón de Levi. La unidad es equipada con cortador de cadena, puller electrónico ajustable, abrazadera ancha de multi-aguja, cabezal cilíndrico con transporte inferior. La unidad de la pretina de SIPAMI cose una pretina preformada por carpeta específica, para toda clase de pantalón – vaqueros, la moda o básico, chaqueta de vaqueros también. La unidad 6044-SPLV es equipada con un cabezal KANSAL SPECIAL, lubricada, muy silencioso, hecho en Japón, para una costura de puntada cadeneta, con un sistema ancho de abrazadera de multi-aguja. La unidad es equipada con un dispositivo para soltar los loopers para facilitar el enhebrar del hilo. La unidad 6044-SPLV es equipada con un nuevo dispositivo electrónico de puller, control por motor de paso. El cliente puede ajustar el tirar y la posición del puller. Gracias a esta tecnología, nosotros podemos conectar toda clase de pretina, con la posibilidad para ajustar el transporte superior en el caso de los doble cinturones, por motor de paso. La unidad es equipada con una caja de control, común como todas nuestras máquinas, donde operario puede ajustar todas funciones.



Unité semi-automatique pour l'application de bande de ceinture, toutes aiguilles avec point chaînette, pour tous les clients ayant une production de ceinture pièce par pièce et de même pour toutes les exigences de style pantalon avec un pré-pliage opération de pliage de bout de ceinture comme pantalons Levis.

L'unité est équipée avec des coupe-chaîne, extracteur (puller belt) à réglage électronique, écartement multi- aiguilles, bras cylindrique de couture d'entraînement par griffe.

L'unité SIPAMI coud la ceinture pré-formé par la guide de ceinture spécifique, pour tous types de pantalons - jeans, la mode ou basiques, et également des blouson de jeans.

L'unité 6044-SPLV est équipé d'une tête de couture du Kansai Special, très silencieux et lubrifié totalement par l'huile, fabriqué au Japon, pour une couture de toutes les aiguilles avec point de chaînette et avec une gamme d'écartement d'aiguille multi-système.

L'appareil est équipé d'un dispositif pour libérer les boucleurs pour larguer le faciliter l'enfilage des boucleurs. L'unité 6044-SPLV est équipé d'un nouveau dispositif extracteur (puller belt) électronique, le contrôle par moteur pas à pas. Le Client peut régler la traction et la position de l'extracteur. Grace a cette technologie, on peut attacher toutes sortes de

ceinture, avec la possibilité d'ajuster la vitesse des courroies double supérieure par moteur pas à pas. L'appareil est équipé d'un boîtier de commande, commune comme toutes nos machines, où l'opérateur peut régler toutes les fonctions.

Unidade semi-automática para cós, ponto corrente com todas as agulhas, para todos os clientes que tenham produção peça-a-peça, bem como para todas as exigências estilísticas com uma operação de pré-vincagem da ponta do cós, como as calças Levi's. A unidade está equipada com corte de cordão, puller electrónico ajustável, calcador de largo calibre multi-agulhas, cabeçote de braço cilíndrico com transporte inferior. A máquina de cós da SIPAMI cose um cinto pré-formado por um aparelho específico, para todos os tipos de calças – jeans, fashion ou básicas, bem como casacos de jeans. A unidade 6044-SPLV está equipada com uma cabeça KANSAI, muito silenciosa e com lubrificação automática, feita no Japão, de ponto corrente em todas as agulhas com um sistema de suporte de multi-agulhas. A unidade está equipada com um dispositivo para libertar os crochets de modo a facilitar o enfiamento. A unidade 6044-SPLV está equipada com um novo puller electrónico, controlado por motor step. O cliente pode ajustar o transporte e a posição do puller. Graças a esta tecnologia, podemos aplicar qualquer tipo de cós, com a possibilidade de ajustar o transporte superior pelo motor step, para cintos duplos. A unidade está equipada com uma caixa de controlo, comum a todas as nossas máquinas, onde o operador pode ajustar todas as funções.

6044-SPLV: Macchina delle cinture, catenella, sviluppata per quei clienti con cucitura della cintura pezzo a pezzo e per esigenze stilistiche di pre-piegatura della punta della cintura come il pantalone Levi's.

L'unità è dotata di taglia catenella, puller elettronico regolabile, largo calibro aghi, testa cilindrica con trasporto inferiore. Unità per applicare una singola cintura preformata, tramite uno specifico bordatore, in qualsiasi tipologia di pantalone jeans, fashion o elasticizzato e giubbotto. L'unità Automatica 6044-SPLV è equipaggiata con una testa cucitrice KANSAI molto silenziosa e completamente lubrificata, costruita in Giappone, che permette un'alta velocità di cucitura a punto catenella doppia. L'unità ha un calibro multi distanza per cuciture di larghe dimensioni. Inoltre l'unità è dotata di uno sgancio completo organi cucitura standard per ridurre tempo infilatura. Il nuovo dispositivo di trasporto impiegato è controllato da motore passo passo. Il cliente può regolare il tiraggio e posizione del puller a piacere. Grazie a questo, possiamo cucire tutti i tipi di cintura con la possibilità di regolare la velocità del puller. L'unità è dotata di un control box, comune a tutte le nostre macchine, dove l'operatore può regolare tutte le funzioni.

Official sole agent



**S.I.P. - Singapore Industrial Product (PTE) LTD**

497D, Tampines Street 45 Unit 03-66  
523497 Singapore  
Ph: +65 91546790  
Email 1: [commercialoffice@sip.com.sg](mailto:commercialoffice@sip.com.sg)  
Email 2: [technicaloffice@sip.com.sg](mailto:technicaloffice@sip.com.sg)  
Email 3: [snugessur@sip.com.sg](mailto:snugessur@sip.com.sg)  
Skype contact: jay\_nugessur  
Email 4: [ealves@sip.com.sg](mailto:ealves@sip.com.sg)  
Skype contact: edgar.edgar

**PAMI di Tomaselli srl**

Via C.A. Dalla Chiesa, 19  
24020 - Scanzorosciate  
Bergamo - Italy  
Email: [pami.srl@tin.it](mailto:pami.srl@tin.it)  
Ph: +39-035-668255  
Fax: +39-035-669672  
Skype contact: info.pami.srl